

(73) — Νέα Σύνοψις διαφόρων ιστοριῶν ἀρχομένη ἀπὸ κτίσεως κόσμου, καὶ λήγουσα ἕως τῆ νῦν ἐχρονία. περιέχει δὲ ἔτι καὶ τὴν ἄλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως μεταγραμμμένην ἀπὸ τὴν Τουρκογραϊτζιαν καὶ περὶ τῶν Βασιλέων, καὶ Πατριαρχῶν πῶς ἐκυβέρνησεν ὁ καθ' εἰς τὴν βασιλείαν, καὶ τὸν οἰκουμενικὸν θρόνον καὶ πόσοι βασιλεῖς Ἰσμαηλίται τὴν ὠρισαν ἕως τὴν σήμερον· ἔτι δὲ περιέχει τὴν διάλεξιν τοῦ ἀγίου Σιλβέστρου μὲ τὸν Ζαμβρὴν τὸν μάγον καὶ περὶ τῶν ἀγίων, καὶ οἰκουμενικῶν ζ'. Συνόδων, πότε καὶ ποῦ, καὶ κατὰ τίνων ἔγιναν μετὰ καὶ τινων ἀντιρρήσεων ὠφελιμωτάτων· ἔτι δὲ καὶ περὶ τοῦ ἀγίου Πάσχα, πότε καὶ μετὰ ποίων τρόπων ἐδογματίσθη νὰ γίνεταί καὶ περὶ τῆς προσκυνήσεως τῶν ἀγίων εἰκόνων ἐκ τοῦ Δαμασκηνοῦ ἀποδείξει· καὶ περὶ τῆς Βενετίας πότε ἐκτίσθη, καὶ πόσοι Δούκιδες τὴν ὠρισαν καὶ περὶ τῶν Ὀφφικίων τοῦ Βασιλικοῦ Παλατίου· Συναχθέντα ἀπὸ πολλῶν ιστορικῶν βιβλίων καὶ μεταφρασθέντα εἰς πεζὴν φράσιν, παρὰ τοῦ εὐλαβεστάτου ἐν ἱερεῦσι κυρίου Ματθαίου Κιγάλα τοῦ Κυπρίου, εἰς κοινὴν ὠφέλειαν. Ἐτι δὲ ἐτυπώσαμεν καὶ τὴν χεῖρα, διὰ νὰ εὐρίσκει ὁ βουλούμενος τὸν κάθε μῆνα εἰς ποίαν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἀρχίζῃ μὲ τὴν ὁποίαν εὐκολα εὐρίσκει ὁ καθ' εἰς καὶ τὸ ἅγιον Πάσχα μὲ τὴν ἐρμηνείαν ὅπου ἐσημειώσαμεν. Ἐνετίησιν παρὰ Ἀντωνίῳ τῷ Ἰουλιανῷ ἔτει κυρίου αχλζ'. εἰς 4<sup>ον</sup>.

(74) — Ἡ κοινὴ Διαθήκη τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δι' ἄπλητον, ἐν ἧ ἀντιπροσώπως, τότε θεῖον πρωτότυπον καὶ ἡ ἀπαραλλάκτως ἐξ ἐκείνου εἰς ἀπλήτην διάλεκτον, διὰ τοῦ μακαρίτου κυρίου Μαξίμου τοῦ Καλλίου-πολίτου γενομένη μετάφρασις ἅμα ἐτυπώθησαν. ἔτει 1638. εἰς 4<sup>ον</sup>. μικρόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ. Περὶ τῆς μεταφράσεως ταύτης ἰδοὺ τί λέγει ὁ